



Patentu valde

RŪPNIECISKĀ ĪPAŠUMA APELĀCIJAS PADOME

Juridiskā adrese: Cīrodes iela 7/70, Rīga, LV-1010, faktiskā adrese: K.Valdemāra iela 33, Rīga, LV-1010,
tāl. 67099600, 67099637, fakss 67099650, e-pasts valde@lrpv.gov.lv, www.lrpv.gov.lv

Iebilduma lietas šifrs:
RIAP/2021/M 75 184-Ie
(OP-2020-11)

LĒMUMS

Rīgā

2021. gada 19. maijā

Rūpnieciskā īpašuma apelācijas padome (turpmāk – Apelācijas padome) šādā lietas izskatīšanas sastāvā:
priekšsēdētāja – I. Plūme-Popova,
locekļi – J. Bērzs un I. Bukina,

rakstveida procesā izskatīja iebildumu, kuru, pamatojoties uz 1999. gada 16. jūnija likuma “Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm” (turpmāk – LPZ) 18. panta un Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma (turpmāk – RIIPL) 60. panta noteikumiem, 2020. gada 20. aprīlī Vācijas uzņēmējiesabiedrības ARISTO Graphic Systeme GmbH & Co KG (turpmāk arī – iebilduma iesniedzējs vai uzņēmums “ARISTO”) vārdā iesniegusi patentpilnvarniece A. Fortūna pret preču zīmes **A ARITO MACHINES & TOOLS** (figurāla preču zīme, turpmāk – fig.)



(preču zīmes īpašnieks – uzņēmējiesabiedrība ARITO LATVIA, SIA (Latvija); pieteik. Nr. M-19-1012; pieteik. dat. 23.09.2019; reģ. Nr. M 75 184; reģ. (publ.) dat. 20.01.2020; 7. klases preces un 35. klases pakalpojumi)

reģistrāciju Latvijā.

Iebilduma pamatojums: sakarā ar apstrīdētās preču zīmes **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) (reģ. Nr. M 75 184) līdzību agrākai iebilduma iesniedzēja Eiropas Savienības preču zīmei (turpmāk arī – ES preču zīme) **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) un attiecīgo preču un pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas (LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar RIIPL 68. panta pirmās daļas noteikumiem 28.04.2020 tika nosūtīta apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvei, norādot atbildes iesniegšanas termiņu un kārtību. Apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāves patentpilnvarniece ar specializāciju preču zīmju jomā I. Poļakas atbilde uz iebildumu saņemta 12.06.2020, un tā nākamajā dienā nosūtīta iebilduma iesniedzēja pārstāvei A. Fortūnai.

Atbilde uz iebildumu satur apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāves lūgumu iebilduma iesniedzējam saskaņā ar RIIPL 68. panta noteikumiem iesniegt acīmredzamus un pietiekamus pierādījumus par pretstatītās zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) faktisku izmantošanu Eiropas Savienībā attiecībā uz tās reģistrācijā ietvertajām precēm un pakalpojumiem.

16.10.2020 saņemti iebilduma iesniedzēja pārstāves A. Fortūnas papildinājumi iebilduma iesniegumam (tostarp pierādījumi par pretstatītās zīmes lietojumu), un 19.10.2020 nosūtīti apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvei I. Poļakai. Vienlaikus iebilduma lietas pušu pārstāvjiem paziņots, ka iebilduma lietas izskatīšana pēc būtības tiks pabeigta 23.04.2021.

18.12.2020 saņemti apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāves I. Poļakas papildinājumi atbildei, kuri 21.12.2020 nosūtīti iebilduma iesniedzēja pārstāvei A. Fortūnai.

Aprakstošā daļa

1. Apstrīdētā preču zīme **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) (reģ. Nr. M 75 184; pieteik. dat. 23.09.2019; reģ. dat. 20.01.2020) reģistrēta kā figurāla zīme – no sīkām ģeometriskām figūrām izveidots grafiskais elements, kas atgādina stilizētu burtu “A” (figūras spice ir zaļā krāsā, pārējās figūras daļas – melnā krāsā), no tā pa labi novietots bieziem melniem burtiem attēlots uzraksts “ARITO”, zem kura sīkākākiem, smalkākākiem un melniem burtiem atveidots uzraksts “MACHINES & TOOLS”; starp stilizēto burtu “A” un uzrakstiem “ARITO MACHINES & TOOLS” attēlota šaura melna vertikāla līnija.

Šī zīme reģistrēta šādām precēm un pakalpojumiem:

- 7. kl.: “metālapstrādes iekārtas; metālapstrādes darbgaldi; metālapstrādes frēzes; urbjmašīnas metālapstrādei; griezējinstrumenti metālapstrādes iekārtām; liekšanas iekārtas metālapstrādei; honēšanas iekārtas metālapstrādei”;
- 35. kl.: “mazumtirdzniecības pakalpojumi, arī ar Interneta starpniecību, attiecībā uz šādām precēm: metālapstrādes iekārtas, metālapstrādes darbgaldi, metālapstrādes frēzes, urbjmašīnas metālapstrādei, griezējinstrumenti metālapstrādes iekārtām, liekšanas iekārtas un honēšanas iekārtas metālapstrādei”.

2. Iebilduma lietā pretstatīta vārdiska Eiropas Savienības preču zīme **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864; pieteik. dat. 20.03.2013; reģ. dat. 06.02.2014; publ. dat. 11.02.2014).

Šī zīmes reģistrācija ietver šādas preces un pakalpojumus:

- 7. kl.: “mašīnas metāla un plastmasas apstrādei, izņemot aparātus un aprīkojumu elektrometināšanai; iepriekšminēto preču detaļas, kas ietvertas 7. klasē; asmeņi (mašīnu daļas), griezējdzelī (mašīnu daļas), metāla loksnes (mašīnu daļas), perforēšanas adatas (mašīnu daļas), frēzes (mašīnu daļas); minētie izstrādājumi nav paredzēti elektrometināšanas iekārtām”;
- 9. kl.: “ploteri, it īpaši rasēšanai; grafiskās planšetes; [..]; mērīšanas un kontroles ierīces un skaitļošanas mašīnas ploteriem; [..]; programmatūra metāla un plastmasas apstrādes mašīnām, ploteriem, kā arī grafiskās datu apstrādes ierīcēm; [..]”;
- 16. kl.: “[..]; papīrs, kartons un izstrādājumi no šiem materiāliem; [..]; grāmatu iesiešanas materiāli; [..]; klišejas;
- 37. kl.: “plastmasas un metāla apstrādes mašīnu, izņemot elektrometināšanas aparātus un aprīkojumu, ploteru, digitalizācijas ierīču un grafisko datu apstrādes ierīču uzstādīšana, remonts un apkope”.

3. Iebilduma iesniedzējs, pamatojoties uz LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punktu, lūdz atzīt preču zīmes **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) (reģ. Nr. M 75 184) reģistrāciju par spēkā neesošu Latvijā, iebilduma iesniegumā argumentējot to šādi:

3.1. pretstatītā preču zīme **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) ir ar agrāku pieteikuma datumu (20.03.2013) nekā apstrīdētā preču zīme **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) (reģ. Nr. M 75 184), kura reģistrācijai ir pieteikta 23.09.2019. Tātad pretstatītā preču zīme šajā lietā ir agrāka preču zīme LPZ 7. panta otrās daļas izpratnē;

3.2. apstrīdētās zīmes reģistrācijā ietvertās 7. klases preces “mašīnas metāla un plastmasas apstrādei, izņemot aparātus un aprīkojumu elektrometināšanai; iepriekšminēto preču detaļas, kas ietvertas 7. klasē; asmeņi (mašīnu daļas), griezējdzelī (mašīnu daļas), metāla loksnes (mašīnu daļas), perforēšanas adatas (mašīnu daļas), frēzes (mašīnu daļas); minētie izstrādājumi nav paredzēti elektrometināšanas iekārtām” ir identiskas un līdzīgas pretstatītās zīmes 7. klases precēm “mašīnas metāla [..] apstrādei, izņemot aparātus un aprīkojumu elektrometināšanai; iepriekšminēto preču detaļas; asmeņi (mašīnu daļas), griezējdzelī (mašīnu daļas), metāla loksnes (mašīnu daļas), perforēšanas adatas (mašīnu daļas), frēzes (mašīnu daļas)”. Savukārt apstrīdētās preču zīmes 35. klases pakalpojumi saistībā ar jau minēto preču

mazumtirdzniecības pakalpojumiem, arī ar Interneta starpniecību, ir cieši saistīti un līdzīgi agrākās zīmes 7. klases precēm. Pakalpojumus, kas attiecas uz tirdzniecību ar metālapstrādes iekārtām, nevar sniegt, neizmantojot attiecīgās preces, turklāt komersanti bieži vien vienu un to pašu zīmolu izmanto gan preču marķēšanai, gan arī savu specializēto veikalu un internetveikalu nosaukumos;

3.3. salīdzināmās zīmes ir reģistrētas precēm un pakalpojumiem, kas paredzēti vienai un tai pašai mērķauditorijai. Līdz ar to relevantā sabiedrības daļa, kas izmanto preces un pakalpojumus metālapstrādes jomā, varētu uzskatīt, ka salīdzināmo zīmju preces ražo un pakalpojumus sniedz viens un tas pats uzņēmums;

3.4. atbilstoši vispāratzītai zīmju līdzības novērtēšanas praksei, nosakot, vai no vidusmēra patērētāja viedokļa pastāv zīmju sajaukšanas iespēja, zīmes ir jāsalīdzina kopumā, vadoties pēc to vizuālās, fonētiskās un konceptuālās (semantiskās) kopuztveres. Zīmju salīdzinājumā jāņem vērā, ka patērētāji bieži salīdzina nevis blakus esošas zīmes, bet gan vēlāko zīmi ar vairāk vai mazāk atmiņā palikušu priekšstatu par agrāku zīmi, un šādos gadījumos dominē pirmais priekšstats, nevis rūpīgs salīdzinājums (*Eiropas Savienības Tiesas (turpmāk – EST) prejudiciālā nolēmuma lietā C-251/95 Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport, 23. punkts un EST sprieduma prejudiciālā nolēmuma lietā C-342/97 Lloyd Schuhfabrik Meyer & Co. GmbH v Klijsen Handel BV, 26. punkts*);

3.5. salīdzināmās zīmes ir fonētiski un vizuāli līdzīgas:

3.5.1. apstrīdētājā zīmē vārdiskajam elementam “ARITO” tā burtu lieluma un izvietojuma dēļ ir lielāks īpatsvars salīdzinājumā ar citiem vārdiskajiem elementiem. Tādējādi apstrīdētājā zīmē tieši elements “ARITO” ir uzskatāms par dominējošo. Salīdzināmo zīmju dominējošajiem elementiem “ARITO” un “ARISTO” ir identiska sākumdaļa “ARI-“ un identiska beigu daļa “-TO”, un tie vizuāli atšķiras vien ar burtu “S”, kas ir ietverts agrākās zīmes vidū, bet iztrūkst apstrīdētās zīmes apzīmējumā, kas ir praktiski nepamanāma vizuālā atšķirība;

3.5.2. salīdzināmo zīmju dominējošie elementi “ARITO” un “ARISTO” ir fonētiski līdzīgi, jo abi vārdi (kas sastāv no 5 un 6 burtiem) atšķiras tikai ar vienu skaņu “S” pretstatītās zīmes vidū;

3.5.3. salīdzināmo zīmju dominējošie vārdiskie apzīmējumi “ARITO” un “ARISTO” Latvijas vidusmēra patērētājiem neizsauks kādas semantiskās asociācijas, un, visticamāk, šie apzīmējumi tiks uztverti kā fantāzijas vārdi, tātad bez nozīmes. Apstrīdētā preču zīme satur arī vārdisku apzīmējumu “MACHINES & TOOLS”, kas tulkojumā no angļu valodas nozīmē “iekārtas un instrumenti”. Tādējādi attiecībā uz apstrīdētās zīmes reģistrācijā ietvertajām precēm un pakalpojumiem apzīmējums “MACHINES & TOOLS” ir atzīstams par aprakstošu, un tam ir otršķirīga nozīme apstrīdētās zīmes uztverē;

3.6. ievērojot salīdzināmo zīmju augsto fonētisko un vizuālo līdzību, pastāv iespēja, ka saistībā ar identiskām un līdzīgām precēm un pakalpojumiem attiecīgie patērētāji salīdzināmās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas;

3.7. EST praksē arī norādīts, ka sajaukšanas iespējas visaptverošs novērtējums ietver savstarpēju sakarību starp faktoriem, kas uz lietu attiecas, un it īpaši starp zīmju līdzību un attiecīgo preču vai pakalpojumu līdzību. Tas nozīmē, ka preču vai pakalpojumu zemāka līdzības pakāpe var tikt kompensēta ar zīmju līdzības augstāku pakāpi un otrādi (*EST sprieduma prejudiciālā nolēmuma lietā C-39/97 Canon Kabushiki Kaisha v Metro-Goldwin-Mayer Inc., 17. punkts*). Šajā gadījumā salīdzināmo zīmju augstā līdzības pakāpe kompensē zemāku to reģistrācijās ietverto preču un pakalpojumu līdzības pakāpi.

4. Apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāve atbildē uz iebildumu norāda, ka iebildums ir nepamatots un noraidāms, atbildi argumentējot šādi:

4.1. salīdzināmās zīmes ir pietiekami atšķirīgas gan vizuāli, gan fonētiski, gan semantiski:

4.1.1. pretstafīto zīmi veido viens vārds “ARISTO”, kurā visi burti ir vienāda lieluma, tātad nav izcelts kāds burts, kuram uzmanība tiktu pievērsta pirmām kārtām. Turpretī apstrīdētā zīme ir figurāla,

kuru veido vārdiskā daļa “ARITO MACHINES & TOOLS” un grafiskais elements trijstūra veidā, kurš atveidots melnā un zaļā krāsā. Tātad atšķirībā no pretstatītās zīmes apstrīdētā zīme sastāv no vairākiem vārdiskajiem un grafiskajiem elementiem, kas kopumā nosaka atšķirīgu zīmju vizuālo kopiespaidu. Turklāt apstrīdētajā zīmē krāsainais grafiskais elements trijstūra veidā aizņem gandrīz pusi no zīmes laukuma, tādējādi tas ir izskatāms par būtisku apstrīdētās zīmes elementu;

4.1.2. salīdzināmo zīmju vārdiskās daļas veido atšķirīgs vārdu skaits, – apstrīdēto zīmi veido trīs vārdi “ARITO MACHINES & TOOLS” (kopumā 18 burti/skaņas), savukārt pretstatīto zīmi veido viens vārds “ARISTO” (6 burti/skaņas). Zīmes, kuras veido vairāki vārdiskie apzīmējumi, tiks izrunātas, ievērojot pauzi starp vārdiem, tas piešķir zīmēm atšķirīgu fonētisko skanējumu. Salīdzinot tikai vārdus “ARITO” un “ARISTO”, burta “S” izruna piešķir citu skanējumu agrākajai zīmei;

4.1.3. salīdzināmajās zīmēs ietvertie apzīmējumi “ARITO” un “ARISTO” var izsaukt Latvijas patērētājiem saprotamas semantiskās asociācijas. Apzīmējums “ARISTO” var asociēties ar latviešu valodas vārdiem “aristokrātija; aristokrātisks” (tiem tuvi vārdi ir arī vācu valodā - “Aristokratie”, “aristokratish” un angļu valodā – “aristocratic”, “aristocracy”) vai arī ar slavenu sengrieķu filozofa un zinātnieka vārdu “Aristotelis” (*skat. vietni www.letonika.lv*). Savukārt apstrīdētās zīmes apzīmējums “ARITO” var asociēties ar sieviešu personvārdu “Arita”, kas Latvijas personvārdu kalendārā ir ietverts 15. maijā. Zīmju semantiskajā salīdzinājumā ir piešķirama loma arī apzīmējumam “MACHINES & TOOLS” (latviešu valodā - “iekārtas un instrumenti”), jo šādas nozīmes vārdi nav ietverti pretstatītajā zīmē. Tādējādi salīdzināmo zīmju semantiskā uztvere ir krasi atšķirīga;

4.1.4. patērētāju uztveri var būtiski ietekmēt semantiskās asociācijas. Vispārējā tiesa (*turpmāk arī – VT; iepriekš – Pirmās instances tiesa*) savos spriedumos ir apstiprinājusi, ka preču zīmēs ietvērto apzīmējumu semantiskās atšķirības noteiktos apstākļos var neitralizēt vizuālo un fonētisko līdzību starp attiecīgajiem apzīmējumiem, ar nosacījumu, ka vismaz vienam no attiecīgajiem apzīmējumiem jābūt skaidrai un konkrētai nozīmei, kuru attiecīgais patērētājs varētu uzreiz uztvert. Tā VT secinājusi, salīdzinot, piemēram, preču zīmes **PICARO** un **PICASSO** vai **NARS** (fig.) un **MARS** (fig.) (*skat. VT sprieduma lietā T-185/02 Claude Ruiz-Picasso, Paloma Ruiz-Picasso, Maya Widmaier-Picasso, Marina Ruiz-Picasso un Bernard Ruiz Picasso pret Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (ITSB; tagad – Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO) 56. punktu un VT sprieduma lietā T-88/05 Quelle AG v ITSB (EUIPO) 70. punktu*);

4.1.5. arī Latvijas Republikas Augstākās tiesas apkopojumā “Par tiesu praksi strīdos par tiesībām uz preču zīmi” minēts, ka Rīgas apgabaltiesa secināja, ka “galvenais konkrētā strīda izšķiršanā ir tas apstāklis, vai pretstatītās preču zīmes ir sajaucami līdzīgas, vai [arī] patērētājs tās uztver kā savstarpēji saistītas”. Tiesa piekrita prasītājam, ka abi apzīmējumi sastāv no trim zilbēm – “a-ma-ryl” un “al-ma-til”, taču iebilda, ka to fonētiskais skanējums, “pateicoties burtiem [skaņām] “Y” un “I”, “T” un “R”, ir pietiekami atšķirīgs, lai tos nejauktu”, “pie tam minētie burti abiem apzīmējumiem piedod [piešķir] arī vizuālu atšķirību”. Tālāk tiesa atsauca arī uz atbildētāja norādītām jēdzieniskām (konceptuālām) atšķirībām, atzīstot, ka “ALMATIL” asociējas ar sievietes vārdu “Alma”, bet “AMARYL” – ar istabas augu amarilli. Gala rezultātā apgabaltiesa atzina, ka “preču zīmes ne pēc to vizuālās, fonētiskās, ne arī jēdzieniskās uztveres nav sajaucami līdzīgas vai uztveramas kā savstarpēji saistītas”, un prasību noraidīja (*minētais prakses apkopojums, 2007./2008., 68. lpp.*);

4.1.6. analizējot iepriekš pieņemtos Apelācijas padomes lēmumus iebildumu lietās, var secināt, ka būtiska nozīme ir apstāklim, ka vismaz vienai no iebildumā iesaistītajām zīmēm ir semantiskā nozīme, - tad salīdzināmās zīmes nav tik līdzīgas, ka pastāvētu iespēja tās sajaukt. Šādi Patentu valdes Apelācijas padome lēmusi, piemēram, iebilduma lietās starp preču zīmēm **KESTINE** un **ESTIME**, **ATRIA CONCEPT** un **ADRIA**, **ASTOR** un **ASHTON**, **CORVINA** un **CORTINA**, **CORTINA ULTRA**, **CORTINA SUPER SLIM**, **START** un **SMART**;

4.2. apstrīdētā zīme ir reģistrēta 7. klases precēm un 35. klases pakalpojumiem, savukārt pretstatītā zīme ir reģistrēta 7., 9. un 16. klases precēm, kā arī 37. klases pakalpojumiem. Neraugoties uz to, ka salīdzināmās zīmes ir reģistrētas 7. klases precēm, būtiskāk, kādām tieši 7. klases precēm ir reģistrētas salīdzināmās zīmes, turklāt, ņemot vērā preces, kurām agrākā zīme tiek izmantota;

4.3. salīdzinot preču zīmes, ir jāņem vērā attiecīgā patērētāja uzmanības līmenis, jo, iegādājoties lētākas un ikdienas patēriņa preces, patērētāju uzmanības līmenis ir zemāks, turpretī, iegādājoties dārgākas, luksusa preces, specifiska rakstura vai arī farmaceitiskos izstrādājumus, patērētāju uzmanības līmenis ir augstāks. Par attiecīgo patērētāju šajā iebilduma lietā jāuzskata patērētājs, kurš ir pietiekami uzmanīgs, jo salīdzināmo zīmju preces ir specifiska rakstura, tādejādi patērētājs būs īpaši vērīgs, ziņošs un uzmanīgs, viņš pievērsīs pastiprinātu uzmanību preces cenai, veidam, kvalitātei, personīgajām vajadzībām u.c. kritērijiem;

4.4. apstrīdētās preču zīmes īpašnieks ir pazīstams uzņēmums Latvijā attiecīgo patērētāju vidū. Uzņēmums ARITO LATVIA, SIA savu darbību uzsāka jau 2011. gadā kā profesionālu metālapstrādes iekārtu un instrumentu piegādātājs, un no šī brīža tiek izmantota arī apstrīdētā zīme. Iebilduma iesniedzēja piedāvātās produkcijas mērķauditorija ir profesionāli rūpniecības un metālapstrādes uzņēmumi, autoservisi, kā arī mehāniskās darbnīcas dažādu profilu uzņēmumos. Apstrīdētās preču zīmes īpašnieks nodrošina ātru preču piegādi, nodrošinot savus klientus ar kvalitatīviem metālapstrādes instrumentiem un ražošanas iekārtām. Uzņēmums ARITO LATVIA, SIA sadarbojas ar atpazīstamākajiem metālapstrādes iekārtu un instrumentu ražotājiem, kuru skaits ir vairāk nekā 80 sadarbības partneru, un to piedāvāto produkcijas klāstu var aplokot apstrīdētās zīmes īpašnieka Interneta mājaslapas vietnē <http://www.arito.lv/>. Par uzņēmumu ARITO LATVIA, SIA ir pieejama informācija arī sociālajā tīklā "Facebook".

Arī apstrīdētās zīmes īpašnieks piedalās izstādēs, piemēram, nozīmīgākajā nozares izstādē Baltijas reģionā "Tech Industry 2019" – starptautiskā mašīnbūves, metālapstrādes, automatizācijas, elektronikas, elektrotehnikas, ražošanas materiālu, instrumentu un jauno tehnoloģiju izstādē, kas norisinājās Starptautiskajā izstāžu centrā Ķīpsalā, Rīgā. Šajā izstādē apstrīdētās zīmes īpašnieks piedāvāja "CNC" frēzes, virpas, zāģus, lāzerus, lokšņu locīšanas iekārtas, kā arī griezējinstrumentus un mērinstrumentus. Plašāka informācija ir pieejama vietnē <http://www.techindustry.lv/index.php/read.php?subid=9686>.

Tātad apstrīdētā preču zīme Latvijas patērētājiem ir zināma vairāk nekā 9 gadus, un tā ir ieguvusi augstu atšķirtspēju ilgās lietošanas dēļ;

4.5. ņemot vērā minētos apsvērumus, salīdzināmās zīmes ir uzskatāmas par pietiekami atšķirīgām, tādējādi nepastāv iespēja, ka attiecīgais patērētājs salīdzināmās zīmes sajauks vai uzskatīs par savstarpēji saistītām.

5. Iebilduma iesniedzēja pārstāve papildu paskaidrojumos pie iebilduma ir norādījusi šādus apsvērumus, kā arī iesniegusi materiālus par pretstatītās preču zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) izmantošanu Eiropas Savienībā:

5.1. šajā lietā nav nozīmes apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāves norādītajam faktam, ka apstrīdētā zīme ir izmantota kopš 2011. gada, kad uzņēmums ARITO LATVIA, SIA uzsāka savu uzņēmējdarbību. Novērtējot, kura no salīdzināmajām zīmēm ir uzskatāma par agrāku, ir jāņem vērā apstrīdētās zīmes pieteikuma datums (23.09.2019), nevis zīmes izmantošanas uzsākšanas datums, un salīdzinājumā ar apstrīdēto zīmi pretstatītā zīme ir pieteikta reģistrācijai agrāk, proti, 20.03.2013;

5.2. salīdzināmo preču zīmju vārdiskie apzīmējumi "ARITO" un "ARISTO" ir visai attāli no latviešu valodas vārda "aristokrāts" vai sieviešu personvārda "Arita". Līdz ar to apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāves priekšstats, ka salīdzināmie apzīmējumi izsauks minētās semantiskās asociācijas, ir maz ticams pieņēmums;

5.3. apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāve atsauca uz Vispārējās tiesas judikatūru, tostarp konkrētu lietu piemēriem, kā arī norāda lietu piemērus no Latvijas tiesu un Patentu valdes Apelācijas padomes prakses, taču šie nolēmumi neatbilst izskatāmās lietas faktiskajiem apstākļiem, - visos norādītajos gadījumos vienai no salīdzināmajām zīmēm ir konkrēta semantiska nozīme, turpretī izskatāmajā iebilduma lietā tāda nepiemīt ne apzīmējumam "ARISTO", ne "ARITO";

5.4. par pretstatītās zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) lietojumu Eiropas Savienībā liecina šādi fakti un materiāli:

5.4.1. uzņēmums "ARISTO" ir dibināts 1862. gadā kā matemātikas un kalibrēšanas instrumentu rūpnīca un tiek uzskatīts par celmlauzi ģeometrisku datu apstrādes jomā Vācijā. Ilgajā pastāvēšanas laikā uzņēmums "ARISTO" ir ieguvis starptautisku atzinību kā logaritmisko lineālu un zīmēšanas palīg līdzekļu piegādātājs. Mūsdienās iebilduma iesniedzējs ir vadošais lielformāta ar datorvadību plakanvirsmas ierīču ražotājs Vācijā, kas paredzētas dažādu zīmju izgatavošanai, digitālajai griešanai, kā arī iepakojuma, tekstila un ādas rūpniecībai. Pēc platformāta ploteru ieviešanas 1959. gadā, jau nākamajā gadā uzņēmums "ARISTO" izstrādāja un ieviesa ploterus "ARISTOMAT" ar tajā laikā modernu kontūras kontroles sistēmu. Vēlāk šī plotera iekārta tika pārveidota par griezējiekārtu "CNC-Cutter" (*Apelācijas padomes piezīme: "CNC" (Computerized Numerical Control) – latviski "datorizēta ciparu vadība"; – materiāla datorizēta apstrāde*), un 1995. un 1996. gadā iebilduma iesniedzēja iekārtai "ARISTOMAT" tika piešķirta Brīvās Hanzas pilsētas Hamburgas inovācijas balva. Šīs iekārtas tiek ražotas tikai Hamburgā un pārdotas visā pasaulē, ko īpaši veicina iebilduma iesniedzēja tirdzniecības un servisa punkti visā pasaulē. Uzņēmums "ARISTO" orientējas uz daudzfunkcionālu griezējierīču, griežņu galviņu un griežņu programmatūras piedāvājumu (*iesniegtas izdrukas no iebilduma iesniedzēja mājaslapas vietnēm <https://www.artisto.de/en/company/company-profile/> un <https://www.artisto.de/en/products/overview/> ar iepriekš minēto informāciju par uzņēmuma "ARISTO" vēsturi un tā darbības profilu angļu valodā un tās tulkojumu latviešu valodā*);

5.4.2. uzņēmēj sabiedrības ARISTO Graphic Systeme GmbH & Co KG izpilddirektora Markusa Vinterla (*Markus Winterl*) 12.10.2020 parakstītā liecība ar pielikumiem:

- preču zīme **ARISTO** tiek izmantota saistībā ar iekārtām metāla un plastmasas apstrādei, tostarp ar programmatūru aprīkotām, asmeņiem, griezējdzelēm, asmeņiem lokšņu griešanai, perforācijas adatām, frēzēm, ploteriem, digitalizācijas ierīcēm un grafisko datu apstrādes ierīcēm, mērīšanas un pārbaudes aparātiem, datorizētiem ploteriem metālisku, nemetālisku, elastīgu un cietu materiālu apstrādei;
- preču, kas marķētas ar zīmi **ARISTO**, vidējais gada pārdošanas apjoms Eiropas Savienībā laika periodā no 2015. gada līdz 2019. gadam ir aptuveni 2,5 milj. eiro;
- pēdējo piecu gadu laikā preču zīme **ARISTO** tiek arī reklamēta, piemēram, nacionālās un starptautiskās tirdzniecības iestādēs daudzās Eiropas valstīs, preču **ARISTO** izplatītāju tīmekļa vietnēs, reklāmā pa pastu un tirdzniecības žurnālos;
- produkcijas **ARISTO** sortiments (gludspiedes ploteri, ātrgaitas griešanas ierīces, naži loksnēm, frēzes, asmeņi, griežņu galviņas) un preču zīmes **ARISTO** vizuālais lietojums ir redzams izstrādājumu **ARISTO** brošūrā "ARISTO DIRECT" ar cenrādi, katalogā "ARISTO Cutting Solutions" un dažādu ar **ARISTO** preču zīmi marķētu preču attēlos (*iesniegtas izdrukas ar minētajiem materiāliem: brošūra (cenrādis), katalogs un preču attēli*);
- preču zīmes **ARISTO** lietojumu apliecina fakturrēķinu izlase laika periodā no 2015. gada līdz 2020. gadam uz dažādām ES valstīm, piemēram, Somiju, Lietuvu, Čehijas Republiku, Spāniju, Franciju, Dāniju, Portugāli, Slovēniju un Rumāniju. Rēķinos izstrādājumi pārsvarā nav nosaukti kā "ARISTO", taču ir norādīti ID numuri, kas ir redzami brošūrā "ARISTO DIRECT" ar cenrādi. Rēķinos daļa preču ir nosauktas kā "ARISTOMAT", taču pašas preces tiek marķētas gan ar apzīmējumu "ARISTO", gan ar apzīmējumu "ARISTOMAT". Piemēram, kataloga "ARISTO Cutting Solutions" 4. lpp. ir redzama griešanas iekārta, kas cenrādī un rēķinos ir nosaukta kā "ARISTOMAT GL 2032", taču attēlā ir redzams, ka tā tiek marķēta arī preču zīmi **ARISTO** (*iesniegti apjomīga rēķinu izlase par minēto laika periodu, tostarp šo rēķinu tulkojumi latviešu valodā*);

5.4.3. līdz ar to minēto materiālu kopums apliecina pretstatītās zīmes lietojumu attiecībā uz 7. klases precēm un 35. klases pakalpojumiem (*Apelācijas padomes piezīme – ņemot vērā, ka pretstatītā zīme nav reģistrēta 35. klases pakalpojumiem, iespējams, iebilduma iesniedzējs ir domājis norādīt 37. klases pakalpojumus, kuriem savukārt agrākā zīme ir reģistrēta*).

6. Apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāve papildu paskaidrojumos pie atbildes ir norādījusi šādus apsvērumus:

6.1. preču zīmju salīdzinājumā nevar ignorēt to, ka agrākā zīme ir vārdiska preču zīme, bet apstrīdētā zīme – figurāla. Nevar apgalvot, ka patērētāji vispār nepievērsīs uzmanību apstrīdētās zīmes grafiskajam izpildījumam, tostarp krāsām un vārdiskajam apzīmējumam "MACHINES & TOOLS" vai

pievērsīs tiem tikai pakārtotu uzmanību. Ir jāņem vērā, ka lielāka nozīme ir piešķirama zīmju kopiespaidam, ka salīdzināmajām zīmēm ir atšķirīgs;

6.2. iebilduma iesniedzējs norāda, ka tas ir vadošais lielformāta ar datorvadību plakanvirsmas ierīču ražotājs Vācijā, kas paredzētas dažādu zīmju izgatavošanai, digitālajai griešanai, kā arī iepakojuma, tekstila un ādas rūpniecībai. Turpretī apstrīdētās preču zīmes īpašnieks piegādā profesionālas metālapstrādes iekārtas un instrumentus profesionāliem rūpniecības un metālapstrādes uzņēmumiem, autoservisiem un mehāniskajām darbnīcām, kā arī veic šo iekārtu apkopi;

6.3. lietā iesniegtie pierādījumi par preču zīme **ARISTO** lietojumu Eiropas Savienībā ir nepietiekami, lai atzītu zīmes lietojumu attiecībā uz visām 7. klases precēm, kurām pretstatītā zīme ir reģistrēta:

6.3.1. no lietas materiāliem skaidri neizriet, kādām tieši precēm vai pakalpojumiem tiek izmantota preču zīme **ARISTO**. Apstrīdētās zīmes īpašnieka ieskatā lietā ir iesniegti pierādījumi par agrākās zīmes lietojumu tikai attiecībā uz frēzēm, kas ir ietvertas pretstatītās zīmes 7. klases preču sarakstā;

6.3.2. nav ņemams vērā iebilduma iesniedzēja apgalvojums, ka pretstatītā zīme tiek izmantota saistībā ar 35. klases pakalpojumiem, jo šādiem pakalpojumiem apstrīdētā zīme vispār nav reģistrēta;

6.3.3. daļa agrākās zīmes lietojuma pierādījumu attiecas uz precēm ar preču zīmi **ARISTOMAT**, kas nav uzskatāms par preču zīmes **ARISTO** lietojumu, - tās ir divas dažādas preču zīmes, līdz ar to šādi pierādījumi neattiecas uz lietu. Tādējādi rodas šaubas par iebilduma iesniedzēja preču pārdošanas apjomiem, kas norādīti iebilduma iesniedzēja rakstveida liecībā;

6.3.4. lietā iesniegto preču fotogrāfijas ir bez konkrētām norādēm – nav minēts ne datums, ne vieta, līdz ar to nav saprotams uz kādu laika periodu materiāli attiecas, tādējādi, vai vispār tiem ir nozīme lietā.

Motīvu daļa

1. Iebildums ir iesniegts saskaņā ar LPZ un RIPL noteikto kārtību. Tādējādi nav šķēršļu, lai iebildumu izskatītu pēc būtības.

2. Iebilduma iesniedzējs ir atsaucies uz LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem. Saskaņā ar LPZ 23. panta trešo prim daļu, ja iebildums ir pilnībā vai daļēji pamatots ar agrāku preču zīmi (7. panta otrā daļa), pēc kuras reģistrācijas ir pagājuši ne mazāk kā pieci gadi, apstrīdētās preču zīmes īpašnieks ir tiesīgs pieprasīt, lai iebilduma iesniedzējs iesniedz acīmredzamus un pietiekamus pierādījumus par šīs agrākās preču zīmes faktiski izmantošanu atbilstoši LPZ 23. panta noteikumiem. Apelācijas padome neņem vērā attiecīgos iebilduma pamatojumus, ja pēc pieprasījuma šādi pierādījumi nav iesniegti vai ja tādu nav par pēdējiem pieciem gadiem pirms iebilduma iesnieguma iesniegšanas. Ja agrākā zīme tikusi izmantota tikai saistībā ar daļu no precēm vai pakalpojumiem, kuriem tā reģistrēta, Apelācijas padome izskata iebilduma pamatojumus tikai attiecībā uz tām precēm un pakalpojumiem, par kuriem iesniegti pierādījumi par zīmes faktiski izmantošanu.

3. LPZ 39.⁴ panta pirmā daļa nosaka, ka, ja, pamatojoties uz agrāku Kopienas preču zīmi (ES preču zīmi), iesniegts iebildums pret preču zīmes reģistrāciju (18. pants) un apstrīdētās preču zīmes īpašnieks izmanto tiesības pieprasīt pierādījumus par agrākas preču zīmes izmantošanu (23. panta trešā prim daļa), jāievēro Padomes regulas Nr. 207/2009 15. panta noteikumi.

Padomes 2009. gada 26. februāra regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (kodificēta versija) ir atcelta. Tās vietā no 01.10.2017 ir piemērojama EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2017/1001 (2017. gada 14. jūnijs) par Eiropas Savienības preču zīmi (kodificēta redakcija), kuras 18. panta 1. punktā ir noteikts, ka, ja piecos gados pēc ES preču zīmes reģistrācijas tās īpašnieks nav sācis šo preču zīmi Savienībā patiesi izmantot saistībā ar precēm vai pakalpojumiem, attiecībā uz ko tā ir reģistrēta, vai ja tās izmantošana ir pārtraukta uz nepārtrauktu piecu gadu laikposmu,

uz ES preču zīmi attiecinā šajā regulā paredzētās sankcijas, ja vien šai neizmantošanai nav pamatotu iemeslu.

4. Pieprasījums iesniegt acīmredzamus un pietiekamus pierādījumus par pretstatītās preču zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) faktisku izmantošanu Latvijā iesniegts reizē ar atbildi uz iebildumu (atbildes uz iebildumu iesniegšanas termiņā), līdz ar to saskaņā ar RIIPL 68. panta trešās daļas noteikumiem tas uzskatāms par iesniegtu termiņā.

5. Iebilduma iesnieguma iesniegšanas brīdī (20.04.2020) kopš iebilduma iesniedzēja preču zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) reģistrācijas (06.02.2014) ir pagājuši vairāk nekā pieci gadi, tādēļ apstrīdētās zīmes īpašnieka puse ir pamatoti pieprasījusi, lai iebilduma iesniedzējs iesniegtu pierādījumus par pretstatītās zīmes izmantošanu Eiropas Savienībā.

6. Vadoties no Eiropas Savienības tiesu judikatūras, lai konstatētu preču zīmes faktisku izmantošanu Eiropas Savienībā, attiecīgajai personai jāpierāda:

- preču zīmes izmantošanas veids, proti, ka izmantota ir tieši reģistrētā preču zīme, vienlaikus ņemot vērā, ka par preču zīmes izmantošanu uzskata arī tādas preču zīmes lietošanu, kas atsevišķos nebūtiskos elementos atšķiras no reģistrētās preču zīmes, ja zīmes formā pieļautās izmaiņas neiespaido zīmes atšķirīgo raksturu un atšķirtspēju;
- preču zīmes izmantošanas laiks, proti, ka tā ir izmantota pēdējo piecu gadu laikā pirms iebilduma iesnieguma iesniegšanas;
- preču zīmes izmantošanas vieta, proti, ka preču zīme ir izmantota Eiropas Savienībā;
- preču zīmes izmantošanas apjoms, proti, ka zīmes izmantošana atbilst mērķim iegūt vai uzturēt tirgū noteiktu vietu attiecīgajām precēm vai pakalpojumiem.

7. Izvērtējot iebilduma iesniedzēja iesniegto dokumentu kopumu par preču zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) izmantošanu Eiropas Savienībā saistībā ar tās reģistrācijā ietvertajām precēm un pakalpojumiem laikposmā no 2015. gada 19. aprīļa līdz 2020. gada 19. aprīlim, Apelācijas padome secina:

7.1. pretstatīto zīmi veido vārdiskais apzīmējums “ARISTO”. Iesniegtajos materiālos – izdrukās no iebilduma iesniedzēja Interneta mājaslapas, preču katalogā, brošūrā ar cenrādi un preču pavaddokumentācijā (rēķinos), ir redzams, ka iebilduma iesniedzējs izmanto preču zīmi, kas atbilst reģistrētajai pretstatītajai zīmei.

Lielākajā daļā materiālu pretstatītais apzīmējums atveidots lielajiem burtiem stilizētā rakstībā (burti vizuāli izcelti ar vertikālām šaurām līnijām, burta “R” viena kājiņa ir atveidota mazliet garāka par pārējiem burtiem, arī no pirmā burta “A” spices izriet burta pagarinājums horizontālas līnijas veidā), kas novietots attiecīgā dokumenta vai informatīvā materiāla augšpusē vai atstatu no informatīviem tekstiem. Daļā materiālu (galvenokārt dažos rēķinos) apzīmējums “ARISTO” izpildīts treknrakstā ar pirmo lielo burtu un pārējiem mazajiem burtiem, savukārt dažos materiālos zem apzīmējuma “ARISTO” atveidoti citi sīkākā paskaidrojoša rakstura uzraksti: “Cutting Solutions” (latviski – “risinājumi griešanai”), “Forming Your Business” (latviski – “veidojam jūsu biznesu”), “Designer” (latviski – “projektētājs; dizainers”), “DIRECT” (latviski – “tiešs”; kontekstā ar preču piedāvājumu “DIRECT” izprotams kā tiešais piedāvājums no pārdevēja, bez starpniekiem).

Apelācijas padome uzskata, ka minētās grafiskās īpatnības un paskaidrojošā rakstura uzraksti nav tik būtiski, un tie krasi neiespaidos preču zīmes atšķirīgo raksturu un atšķirtspēju. Faktiski apzīmējumu “ARISTO” var skaidri uztvert kā produkcijas galveno zīmolu. To nosaka gan tas, ka apzīmējums “ARISTO” veido uzņēmuma firmu, gan tas, ka visā preču pavaddokumentācijā apzīmējums “ARISTO” ir konsekventi atveidots, proti, rēķinu augšdaļā, izmēra ziņā lielāks un atsevišķi no pārējās rēķinu informācijas. Arī tādos lietā iesniegtajos ilustratīvajos materiālos, kuros ir redzami pašu preču attēli, piemēram, griezējiekārtas, ir skaidri uztverams, ka galvenais zīmols jeb ražotājs ir “ARISTO” – tas atveidots lielākiem, biezākiem burtiem un atstatu no ar mazākiem burtiem atveidotās konkrētās iekārtas nosaukuma “ARISTOMAT”. Līdz ar to šāds pretstatītās zīmes izpildījums apliecina, ka izmantota ir reģistrētā vārdiskā preču zīme **ARISTO**;

7.2. uz vērtējamo periodu attiecas dati par iebilduma iesniedzēja finansiāliem rādītājiem saistībā ar preču zīmes **ARISTO** lietojumu no 2015. – 2019. gadam, kas norādīti lietā iesniegtajā

uzņēmējiesabiedrības ARISTO Graphic Systeme GmbH & Co KG izpilddirektora Markusa Winterla (*Markus Winterl*) 12.10.2020 parakstītajā liecībā, proti, vidējais gada pārdošanas preču apjoms Eiropas Savienībā laika periodā no 2015. gada līdz 2019. gadam ir aptuveni 2,5 milj. eiro.

Šo liecību papildina lietā iesniegtās iebilduma iesniedzēja izrakstītās preču pavadzīmes (rēķini) laika periodā no 2015. – 2020. gadam, kurās ir redzams, ka dažādi uzņēmumi no dažādām ES valstīm ir veikuši iebilduma iesniedzēja produkcijas pasūtījumus (piem., dažādu veidu asmeņus un frēzes, griezējiekārtas, arī ar konveijeru sistēmām, marķēšanas ierīces, skaidu izmešanas agregātus, griežņturus, veltņu blokus, vakuuma darbagaldus, dažādas griežņu galviņas, vakuumplātes, ierīču vārpstas, aizsargpamatnes, perforēšanas adatas, iekārtu programmatūru, kā arī tādus pakalpojumus kā iekārtu uzstādīšanu, apmācību un remontu).

Apelācijas padome uzskata, ka nav pamata apšaubīt iebilduma iesniedzēja liecībā norādīto informāciju par to, ka daļa preču rēķinos ir nosauktas kā “ARISTOMAT”, taču pašas preces tiek marķētas gan ar apzīmējumu “ARISTO”, gan ar apzīmējumu “ARISTOMAT”. Kaut arī nelielā skaitā, tomēr lietā ir iesniegti produkcijas (iekārtu) attēli, kas šo liecībā ietverto apgalvojumu apstiprina. Nav nekas neierasts, ka visa ražotāja produkcija tiek piedāvāta ar galveno zīmolu, savukārt atsevišķas preču partijas vai līnijas tiek piedāvātas ar citiem nosaukumiem jeb preču zīmēm. Arī šajā gadījumā lietas materiāli (attēli) skaidri iezīmē preču zīmi **ARISTO** kā virszīmolu, kurš tiek pietiekami savrupi un labi pamanāmi izmantots uz griešanas iekārtām ar nosaukumu “ARISTOMAT”.

Apelācijas padome var piekrist apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvei par citām pierādījumu nepilnībām, proti, par datējuma iztrūkumu gan lietā iesniegtajam iebilduma iesniedzēja katalogam, gan produkcijas brošūrai. Tomēr šie materiāli loģiski saistās ar rēķiniem, kuri lietā ir iesniegti samērā lielā apjomā un attiecas uz gandrīz visu vērtējamo laika periodu, tādējādi to kopums pārlicina par agrākās zīmes lietojumu pēdējo piecu gadu laikā pirms šī iebilduma iesniegšanas. Turklāt ir jāņem vērā, ka pretstatītās zīmes preču, piemēram, griešanas iekārtu, raksturs ir visai komplikēts, tādējādi ir ticams, ka griešanas iekārtu un to rezerves daļu piedāvājums krasi un bieži nemainās, tātad šādu preču katalogs var būt aktuāls vairākiem gadiem;

7.3. minēto materiālu kopums, it īpaši preču pavaddokumentācija, iezīmē preču zīmes **ARISTO** lietojumu vairākās Eiropas Savienības valstīs (vairāk par 10), tātad būtiskā Eiropas Savienības tirgus daļā;

7.4. kaut arī lietā iesniegto ilustratīvo materiālu skaits, kas attiecas uz pretstatītās zīmes izmantošanas sakarā vērtējamo periodu, ir mazs, tomēr kontekstā ar pārējo lietas materiālu kopumu un to raksturu - preču realizācijas apjomi (aptuveni 2,5 milj. eiro piecu gadu periodā), rēķinu lielais skaits gandrīz 5 secīgu gadu garumā, turklāt ar nozīmīgām preču pārdošanas summām un preču piedāvājumu daudzās ES valstīs, – ļauj atzīt, ka pretstatītās zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) izmantošana attiecīgajā laika periodā atbilst mērķim iegūt vai uzturēt Eiropas Savienības tirgū noteiktu vietu saistībā dažādu veidu griešanas un marķēšanas iekārtām, to daļām, piemēram, frēzēm, asmeņiem, perforācijas adatām, griezējdzelēm, dažādām griežņu galviņām un griežņturiem (7. klases preces), kā arī šo iekārtu programmatūru (9. klases preces) un iekārtu uzstādīšanu, remontu un apkopi (37. klases pakalpojumi).

8. Tādējādi iebilduma iesniedzēja atsaukšanos uz LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem ir pamats izvērtēt tiktāl, ciktāl iebildums ir pamatots ar pretstatītās preču zīmes **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) lietojumu attiecībā uz dažādu veidu griešanas un marķēšanas iekārtām, to daļām, (7. klases preces), kā arī šo iekārtu programmatūru (9. klases preces) un uzstādīšanu, remontu un apkopi (37. klases pakalpojumi).

9. LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkts nosaka, ka preču zīmes reģistrāciju var atzīt par spēkā neesošu, ja sakarā ar šīs preču zīmes identiskumu vai līdzību citas personas agrākai preču zīmei un attiecīgo preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji minētās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

Tātad, lai šajā lietā piemērotu minētā panta noteikumus, jākonstatē, ka:

- pretstatītā zīme ir agrāka preču zīme LPZ 7. panta otrās daļas izpratnē;
- salīdzināmās zīmes ir identiskas vai līdzīgas;
- preces un pakalpojumi, kuriem reģistrēta apstrīdētā zīme, ir identiski vai līdzīgi precēm un pakalpojumiem, kuriem reģistrēta un lietota pretstatītā zīme;
- sakarā ar preču zīmju identiskumu vai līdzību un attiecīgo preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji salīdzināmās zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

10. No iebilduma lietas materiāliem konstatējams, ka apstrīdētā zīme **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) (reģ. Nr. M 75 184) reģistrācijai pieteikta 23.09.2019. Pretstatītā preču zīme **ARISTO** (Nr. EUTM 011671864) reģistrācijai pieteikta 20.03.2013. Līdz ar to pretstatītā zīme šajā lietā ir agrāka zīme LPZ 7. panta otrās daļas noteikumu izpratnē.

11. Attiecībā uz apstrīdētās zīmes **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) līdzību pretstatītajai preču zīmei **ARISTO** Apelācijas padomes apsvērumi ir šādi:

11.1. kombinētu zīmju gadījumā atsevišķiem elementiem var būt lielāka, citiem mazāka nozīme. Apstrīdētās kombinētās zīmes koptēlā vizuāli ir pamanāms no sīkām ģeometriskām figūrām veidots grafiskais elements un uzraksts "ARITO", kas izpildīts bieziem burtiem, taču šiem elementiem no patērētāju uztveres viedokļa nav piešķirams vienāds svars.

Apelācijas padomes ieskatā apstrīdētās zīmes grafisko elementu var uztvert gan kā trijstūra figūru, gan kā burtu "A", jo tas sasauca ar zīmē ietvertā vārdiskā apzīmējuma "ARITO" pirmo burtu. Pastāv samērā izplatīta prakse preču zīmju īpašniekiem kombinētu zīmju gadījumā atveidot nosaukuma (preču zīmes) pirmo burtu atkārtoti. Tajā pat laikā šī trīsstūrveida elementa loma nav tik liela, ja to salīdzina ar zīmē ietverto vārdisko apzīmējumu "ARITO". Pirmkārt, trijstūris, līdzīgi kā kvadrāts vai riņķis, ir ierasta ģeometriskā figūra, tostarp daudzās preču zīmēs izmantots figurālais elements, citiem vārdiem sakot, trijstūris pats par sevi nav tik oriģināls elements, lai kaut nedaudz pārsteigtu un tādēļ paliktu patērētāju atmiņā. Otrkārt, kā daudzkārt konstatēts Apelācijas padomes un Latvijas tiesu praksē, bieži vien tieši vārdiskajā elementā koncentrējas preču zīmes atšķirtspēja, jo tieši vārdisko elementu patērētāji atceras labāk un to biežāk izmanto konkrēto preču vai pakalpojumu identifikācijai (nosaukšanai) gan tirgus dalībnieki (komersanti), gan arī patērētāji. Tādējādi patērētājiem noteikti būs vieglāk atsaukties uz apstrīdētās zīmes apzīmējumu "ARITO" (atveidots bieziem, tātad labi pamanāmiem burtiem), nevis uz šajā zīmē ietverto trīsstūrveida elementu.

Bez minētajiem elementiem apstrīdētajā zīmē ir ietverts apzīmējums "MACHINES & TOOLS", taču ir jāpiekrīt iebilduma iesniedzēja pārstāvei, ka tam būs krietni pakārtotāka loma patērētāju uztverē, jo apzīmējums "MACHINES & TOOLS" (tulkojumā no angļu valodas nozīmē "iekārtas un darbarīki") saistībā ar preču zīmes reģistrācijās ietvertajām 7. klases precēm vien norāda, ka attiecīgais uzņēmums piedāvā iekārtas un darbarīkus (vai instrumentus). Apzīmējuma "MACHINES & TOOLS" pakārtoto lomu pastiprina arī tā grafiskais izpildījums, proti, tas izpildīts smalkākiem un mazākiem burtiem, nekā virs tā novietotais apzīmējums "ARITO".

Līdz ar to apstrīdētās zīmes kopiespaidā visbūtiskākā loma ir piešķirama vārdiskajam apzīmējumam "ARITO";

11.2. salīdzināmo zīmju dominējošiem apzīmējumiem "ARITO" un "ARISTO" sakrīt sākumdaļa "ARI-" un beigu daļa "-TO", un tie atšķiras ar vienu burtu (skaņu) "S", kas ir ietverts agrākās zīmes apzīmējuma vidū (-S-), bet iztrūkst apstrīdētajā zīmē (ARITO). Burta "s" skanējums piešķir kaut kādu skaņu niansi, tomēr kā nebalsīgais līdzskanis latviešu valodā, tas neatsver balsīgā līdzskaņa "R" skanējumu, kas ievada abus apzīmējumus un rada to pašu skaņas ziņā izteiktu (spēcīgu) noskaņu. Arī vizuāli šo viena burta atšķirību nevar uzskatīt par būtisku, jo atšķirīgais burts atrodas apzīmējuma vidū, bet patērētājiem vārda vidū esošus burtus ieraudzīt un iegaumēt ir grūtāk nekā tos, kas atrodas vārdu sākuma un beigu daļās. Turklāt ir jāņem vērā apstākļi, ka pircēji preču zīmes parasti neredz vienlaikus (vienu otram blakus), bet gan ar zināmu laika intervālu, tādējādi iespēja sajaukt līdzīgas zīmes ievērojami palielinās;

11.3. kas attiecas uz apzīmējumu "ARITO" un "ARISTO" semantiku, Apelācijas padome pievienojas iebilduma iesniedzēja pārstāves viedoklim, ka salīdzināmajās zīmēs ietvertie vārdi nav latviešu valodas vārdi, un šiem vārdiem nav konkrētas nozīmes kādā Latvijas patērētāju vidū populārā svešvalodā.

Apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāves norādītās apzīmējumu "ARITO" un "ARISTO" semantiskās asociācijas – "ARITO" varētu asociēties ar sieviešu vārdu Arita, savukārt "ARISTO" – ar vārdiem "aristokrātija; aristokrātisks" vai sengrieķu filozofu Aristoteli – nav izslēdzamas, tomēr tās nevar atzīt par tādām, kas varētu uzreiz un nešaubīgi rasties kaut viena no apzīmējumiem gadījumā. Kaut arī sieviešu personu vārds Arita ir ietverts personvārdu kalendārā Latvijā (šī vārda diena tiek svinēta 15. maijā), saskaņā ar personvārdu datubāzi Latvijā vārds Arita ir vien 597 personām (*skat. vietni <https://personvardi.pmlp.gov.lv/index.php?name=72265>*). Līdz ar to nevar pārliecinoši apgalvot, ka

vairumam Latvijas patērētāju šis sieviešu personvārds ir zināms (piemēram, personvārds Anna Latvijā ir vairāk nekā 21 tūkst. sieviešu, tātad krietni vairāk zināms nekā Arita). Arī apzīmējuma “ARISTO” minētās semantiskās asociācijas nav tik stabilas. Maz ticams, ka, iegādājoties griezējiekārtas vai citus tamlīdzīgus izstrādājumus, apzīmējums “ARISTO” daudziem varētu asociēties ar sengrieķu filozofu Aristoteli. Iespējams kādai daļai patērētāju varētu rasties priekšstats, ka, līdzīgi kā dižcilvēgie aristokrātijā, arī iekārtas **ARISTO** ir īpašas un privilīģētas starp citām iekārtām, tomēr Apelācijas padomes ieskatā šāds viedoklis ir drīzāk iespējams pēc salīdzinoši rūpīgas un detalizētas preču zīmes analīzes, tādējādi nebūtu attiecināms uz tiem gadījumiem, kad ir runa par tūlītēju un skaidru vārda jēgas uztveri. Lai pilnībā atsvērtu salīdzināmo zīmju vārdisko apzīmējumu fonētisko un vizuālo līdzību, ir nepieciešams, lai vismaz vienai no preču zīmēm no konkrēto patērētāju viedokļa būtu skaidra un noteikta nozīme, lai šie patērētāji varētu to uzreiz uztvert un lai otrai preču zīmei šādas nozīmes nebūtu vai būtu pavisam cita (*skat. Latvijas Republikas Augstākās tiesas tiesu prakses apkopojuma “Par tiesu praksi strīdos par tiesībām uz preču zīmi” (2007./2008.) 63. lpp.*).

Šajā lietā jau tika secināts, ka vārdiem “ARITO” un “ARISTO” nav konkrētas nozīmes, savukārt semantiskās asociācijas, kas to sakarā varētu rasties, tomēr nav tik noteiktas un skaidras, lai pieņemtu, ka patērētāji tās uztvers viegli, proti, bez īpašas piepūles. Piemēram, semantiskās atšķirības ir viegli uztveramas apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāves minētajā preču zīmju **START** un **SMART** strīdā, par pārējiem gadījumiem ir jānorāda, ka, iespējams, senākajos preču zīmju strīdos ir bijuši kādi citi papildu apstākļi, kas ir iespaidojuši salīdzināmo preču zīmju sajaukšanas iespējas novērtējumu. Jau iepriekš citētais no Augstākās tiesas tiesu prakses apkopojuma (kas tomēr ir agrāks tiesu prakses apkopojums par virkni lietām, uz kurām ir atsaukusies apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāve) vērš uzmanību, ka ir būtiski, lai attiecīgajai preču zīmei piemistu skaidra un noteikta nozīme, turklāt lai patērētājs varētu to uzreiz, tātad viegli uztvert. Apelācijas padomes ieskatā to šajā preču zīmju strīdā nevar atzīt;

11.4. līdz ar to Apelācijas padome piekrīt iebilduma iesniedzēja pārstāvei, ka salīdzināmās zīmes to dominējošo elementu “ARITO” un “ARISTO” vizuālās un fonētiskās līdzības dēļ ir atzīstamas par līdzīgām.

12. Ņemot vērā pretstatītās zīmes lietojumu attiecībā uz 7. klases precēm – dažādu veidu griešanas un marķēšanas iekārtām un to daļām (frēzēm, asmeņiem, perforācijas adatām, griezējdzelžiem, dažādām griežņu galviņām un griežņturiem), Apelācijas padome atzīst, ka apstrīdētās zīmes reģistrācijā ietvertās preces un pakalpojumi ir identiski un līdzīgi šīm agrākās zīmes precēm, proti:

12.1. apstrīdētā zīme ir reģistrēta vispārīgi nosauktām precēm “metālapstrādes iekārtas” un konkrētām metāla apstrādes iekārtām un to daļām kā “metālapstrādes frēzes”, “urbjmašīnas metālapstrādei”, “griezējinstrumenti metālapstrādes iekārtām”, “liekšanas iekārtas metālapstrādei” un “honēšanas iekārtas metālapstrādei”. Viens no metālapstrādes pamatatzariem ir metāla griešana, tostarp lāzergriešana, kas tiek veikta datorizēti. Arī agrākās zīmes preces, kurām tā tiek izmantota, attiecas uz metālapstrādes jomu, jo to ievirze ir griešanas un marķēšanas iekārtas un to daļas, turklāt to raksturs ir samērā komplicēts (šīs iekārtas ir aprīkotas ar daudzfunkcionālām sistēmām, tātad pielāgojamas dažādām vajadzībām, un tās ir datorvadāmas iekārtas, tātad ar atbilstošu programmatūru tiek nodrošināta datorizēta materiālu apstrāde). Līdz ar to salīdzināmās preces var attiekties uz vienu un to pašu darbības nozari, savukārt agrākās zīmes preču komplicētais raksturs ļauj pieņemt, ka metālapstrādes iekārtas, kaut dažādu veidu, zināmā mērā ir atzīstamas par savstarpēji līdzīgām kaut vai tāpēc, ka tās atrodas savstarpējā konkurencē vai arī papildina vienu otru. Līdzīgi apsvērumi ir attiecināmi uz apstrīdētās zīmes preču “metālapstrādes darbgaldi” līdzību griešanas un marķēšanas iekārtām. No lietas materiāliem izriet, ka ar agrāko zīmi tiek piedāvāti vakuuma darbagaldi, turklāt ir skaidrs, ka griešanas un marķēšanas veiksmīgu darbību nodrošina arī tam īpaši pielāgoti darbagaldi;

12.2. ņemot vērā, ka pakalpojumus var atzīt par līdzīgiem tādām precēm, kuras izmanto, šos pakalpojumus sniedzot, Apelācijas padome uzskata, ka apstrīdētās zīmes 35. klases pakalpojumi – mazumtirdzniecības pakalpojumi, arī ar Interneta starpniecību, saistībā ar metālapstrādes iekārtām, metālapstrādes darbgaldiem, metālapstrādes frēzēm, urbjmašīnām metālapstrādei, griezējinstrumentiem metālapstrādes iekārtām, liekšanas iekārtām un honēšanas iekārtām metālapstrādei – ir atzīstami par līdzīgiem dažādu veidu griešanas un marķēšanas iekārtām un to daļām, kuras tiek izmantotas šos pakalpojumus sniedzot (attiecīgo preču ražotāji visai ierasti savu produkciju var piedāvāt arī savu preču tirdzniecības veikalos).

13. Ir jāpiekrīt apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvei, ka par attiecīgo patērētāju šīs lietas sakarā drīzāk jāuzskata speciālisti, kuri iegādājas dažādu veidu metālapstrādes iekārtas, to detaļas un instrumentus ar nolūku tos izmantot savā komercdarbībā. Speciālistu zināšanas attiecīgajās jomās ir padziļinātas, un šādu patērētāju uzmanības līmeni ir pamats uzskatīt par relatīvi augstu.

14.1. Tādējādi galvenais jautājums LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkta piemērošanai šajā lietā ir salīdzināmo preču zīmju sajaukšanas vai savstarpējas asociācijas iespējas vērtējums kompleksā skatījumā, kopā ar attiecīgo preču un pakalpojumu identiskumu vai līdzību. Preču zīmju sajaukšanas iespējas vērtējums ir atkarīgs no daudziem elementiem un īpaši no preču zīmes atpazīstamības pakāpes tirgū, no asociācijām, ko izraisa preču zīme, no līdzības pakāpes starp preču zīmēm, kā arī starp precēm un pakalpojumiem, ko tās identificē. Sajaukšanas iespēja tādējādi jāvērtē visaptveroši, ņemot vērā visus faktorus, kas attiecas uz lietas apstākļiem (*EST prejudiciālā nolēmuma lietā C-251/95, Sabel BV v Puma AG, Rudolf Dassler Sport, 22. punkts*).

14.2. Nav nozīmes apstrīdētās zīmes īpašnieka puses argumentam, ka apstrīdētā preču zīme ir bijusi agrāka neregistrēta preču zīme Latvijā, vēl pirms iebilduma iesniegšanas ir pieteicis un reģistrējis savu preču zīmi. Apelācijas padome norāda, ka, ja persona uzskata, ka tās preču zīme ir bijusi agrāka vēl pirms pretstatītās preču zīmes pieteikuma datuma, tai ir tiesības apstrīdēt pretstatītās preču zīmes reģistrāciju un lūgt atzīt to par spēkā neesošu atbilstoši Eiropas Savienības tiesību aktos noteiktajai kārtībai. Šādu aspektu novērtējums nav Apelācijas padomes kompetencē, un Apelācijas padome šo iebilduma lietu izskata, prezumējot, ka lietā pretstatītā preču zīme ir agrāka preču zīme LPZ 7. panta otrās daļas izpratnē.

14.3. Izvērtējot salīdzināmo zīmju sajaukšanas iespēju, ir nozīme relevantā patērētāja un tā uzmanības pakāpes novērtējumam. Šajā iebilduma lietā ir jāņem vērā metālapstrādes nozares profesionāļi, kuru uzmanības pakāpe ir vērtējama pietiekami augstu. Taču pat tiem patērētājiem, kam ir augsts uzmanības līmenis, ir jāpaļaujas uz nepilnīgu atmiņā saglabātu preču zīmju iespaidu (*VT sprieduma lietā T-443/12, Equinix (Germany) GmbH v ITSB (EUIPO), 54. punkts*). Tādēļ ir jāņem vērā visi lietas apstākļi, piemēram, ja preču zīmes ir identiskas vai kopumā ļoti līdzīgas un preces ir identiskas, nevar paļauties uz to, ka attiecīgā sabiedrības daļa būs tik uzmanīga, lai nesajauktu attiecīgās preču zīmes (tā ir secinājis *EUIPO 06.09.2010 lēmuma lietā R 1419/2009-4, "Hasi" un 26.02.2010 lēmuma lietā R 1562/2008-2, "victory slims", 51. punkts*).

14.4. Ņemot vērā iepriekšminēto, it īpaši to, ka pastāv augsta salīdzināmo zīmju dominējošo elementu "ARITO" un "ARISTO" līdzība (viena burta atšķirība atrodas vārda vidū, kur to vizuāli un fonētiski ir visgrūtāk ieraudzīt vai sadzirdēt), turklāt nevar apgalvot, ka kāda no salīdzināmajām zīmēm var viegli izraisīt skaidru un noteiktu jēdzienisko nozīmi, Apelācijas padome uzskata, ka attiecībā uz tādām pašām un līdzīgām precēm vai pakalpojumiem pat attiecīgās nozares profesionāļiem pastāv iespēja salīdzināmās zīmes sajaukt vai uztvert kā savstarpēji saistītas.

15. Līdz ar to iebilduma iesniegēja atsaukšanās uz LPZ 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem ir pamatota.

Rezolutīvā daļa

Ņemot vērā šā lēmuma aprakstošajā un motīvu daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 93. panta noteikumiem un pamatojoties uz 1999. gada 16. jūnija likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem (kas šajā lietā piemērojami saskaņā ar 2020. gada 6. februāra Preču zīmju likuma Pārejas noteikumu 2. punktu), **nolemj**:

1. apmierināt Vācijas uzņēmējsabiedrības ARISTO Graphic Systeme GmbH & Co KG iebildumu pret preču zīmes **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) (reģ. Nr. M 75 184) reģistrāciju Latvijā, atzīstot to par spēkā neesošu ar tās reģistrācijas dienu;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam, pamatojoties uz šo lēmumu,

Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 100. pantā noteiktajā kārtībā izdarīt Preču zīmju reģistrā, kā arī citā Patentu valdes dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes **A ARITO MACHINES & TOOLS** (fig.) (reģ. Nr. M 75 184) reģistrācijas atzīšanu par spēkā neesošu.

Lietas dalībnieks, kas nepiekrīt šim lēmumam, var triju mēnešu laikā no šā lēmuma paziņošanas dienas (Paziņošanas likums, 5. līdz 9. pants) vērsties tiesā saistībā ar šo lēmumu atbilstoši Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 98. pantā un Civilprocesa likuma 30.³ nodaļā noteiktajai kārtībai.

Prasības pieteikums iesniedzams Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesā. Personai, kas iesniegusi tiesā prasības pieteikumu, ir pienākums ne vēlāk kā septiņas dienas pēc prasības pieteikuma iesniegšanas informēt par to Apelācijas padomi. Lietas ierosināšana tiesā aptur Apelācijas padomes lēmuma izpildi.

Šis lēmums stājas spēkā Rūpnieciskā īpašuma institūciju un procedūru likuma 99. pantā noteiktajā kārtībā.

Lietas izskatīšanas sastāva priekšsēdētāja: /personiskais paraksts/ I. Plūme-Popova

Lietas izskatīšanas sastāva locekļi: /personiskais paraksts/ J. Bērzs

/personiskais paraksts/ I. Bukina